



# EUCHNER

**EUCHNER GmbH + Co. KG**  
Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Germany

**EG-Konformitätserklärung**  
**EC-Declaration of Conformity**  
**CE-Déclaration de Conformité**  
**CE-Dichiarazione di conformità**  
**CE-Declaración de conformidad**

Original DE  
Translation EN  
Traduction FR  
Traduzione IT  
Traducción ES

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien (falls zutreffend):  
*The beneath listed products are in conformity with the requirements of the following directives (if applicable):*  
*Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives suivantes (si valable)*  
*I prodotti sotto elencati sono conformi alle direttive sotto riportate (dove applicabili):*  
*Los productos listados a continuación son conforme a los requisitos de las siguientes directivas (si fueran aplicables):*

I:	2006/42/EG 2006/42/EC 2006/42/CE 2006/42/CE 2006/42/CE	Maschinenrichtlinie Machinery directive Directive Machines Direttiva Macchine Directiva de máquinas
II:	2004/108/EG 2004/108/EC 2004/108/CE 2004/108/CE 2004/108/CE	EMV Richtlinie EMC Directive Directive de Compatibilité électromagnétique Direttiva EMV Directiva CEM

Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie wurden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie eingehalten.  
*The safety objectives of the Low-Voltage Directive comply with Annex I, No. 1.5.1 of the Machinery Directive.*  
*Les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension sont conformes à l'annexe I, No. 1.5.1 de la Directive Machines*  
*Gli obiettivi di sicurezza della Direttiva Bassa Tensione sono conformi a quanto riportato all'allegato I, No. 1.5.1 della Direttiva Macchine.*  
*Los objetivos de seguridad de la Directiva de Bajo Voltaje cumplen con el Anexo I, No. 1.5.1 de la Directiva de Máquinas*

Folgende Normen sind angewandt: <i>Following standards are used:</i> <i>Les normes suivantes sont appliquées:</i> <i>Vengono applicate le seguenti norme:</i> <i>Se utilizan los siguientes estándares:</i>	a: EN ISO 13849-1:2008 b: EN 62061:2005 c: EN 60947-5-1:2004 + A1:2009	d: EN 61000-6-2:2005 e: EN 61000-6-3:2007 f: EN 574:1996+A1:2008
---	--	--

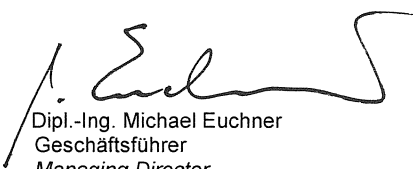
Bezeichnung der Sicherheitsbauteile <i>Description of safety components</i> <i>Description des composants sécurité</i> <i>Descrizione dei componenti di sicurezza</i> <i>Descripción de componentes de seguridad</i>	Type <i>Type</i> <i>Type</i> <i>Tipo</i> <i>Typo</i>	Richtlinie <i>Directives</i> <i>Directive</i> <i>Direttiva</i> <i>Directivas</i>	Normen <i>Standards</i> <i>Normes</i> <i>Norme standard</i> <i>Estándares</i>	Zertifikats-Nr. <i>No. of certificate</i> <i>Numéro du certificat</i> <i>Numero del certificato</i> <i>Número del certificado</i>
Sicherheitsrelais <i>Safety Relay</i> <i>Relais de sécurité</i> <i>Relais di sicurezza</i> <i>Relé de seguridad</i>	ESM-BL20x(P) ESM-BA20x(P) ESM-BA30x(P)	I, II	a, b, c, d, e	01/205/0682/09
	ESM-BA701(P)	I, II	a, b, c, d, e	01/205/5114/11
	ESM-BT401(P)(20S)(50S) ESM-BT411(P)(20S)(50S) ESM-BT421(P)(20S)(50S)	I, II	a, b, c, d, e	01/205/5130/11
	ESM-ES30x(P) ESM-TE301(P)(05S) ESM-TE302(P) ESM-TE303(P)	I, II	a, b, c, d, e	968/EZ 397.00/09 968/EZ 398.00/09
Zweihand-Sicherheitsrelais <i>Two-Hand Safety Relay</i> <i>Dispositifs de commande bimanuelle</i> <i>Relè di sicurezza per comando a due mani</i> <i>Dispositivos de mando a dos manos</i>	ESM-2H201(P) ESM-2H202(P) ESM-2H203(P)	I, II	a, b, c, d, e, f	01/205/5081/11


Benannte Stelle  
*Notified Body*  
*Organisme notifié*  
*Sede indicata*  
*Entidad citada*

NB 0035  
TÜV Rheinland Industrie Service GmbH - TÜV Rheinland Group  
Am Grauen Stein, 51105 Köln, Germany

Leinfelden, Juli 2011

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Germany

  
Dipl.-Ing. Michael Euchner  
Geschäftsführer  
Managing Director  
Gérant d'affaires  
Direttore Generale  
Director Gerente

  
Duc Binh Nguyen  
Dokumentationsbevollmächtigter  
Documentation manager  
Responsable documentation  
Responsabilità della documentazione  
Agente documenta